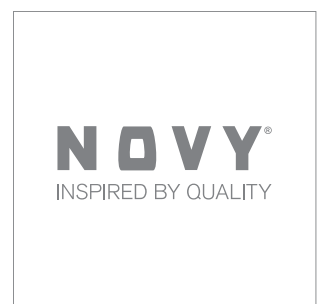
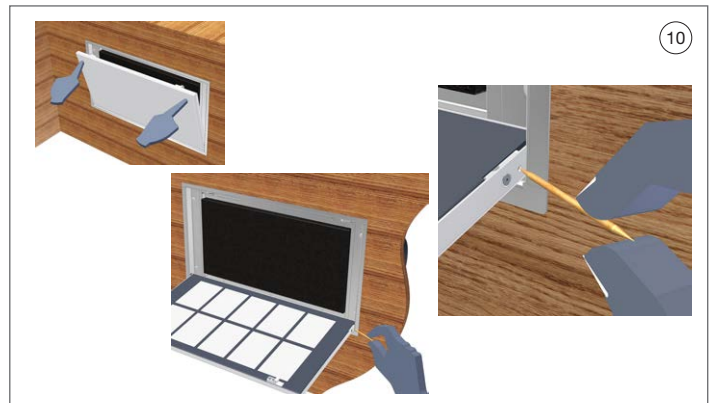
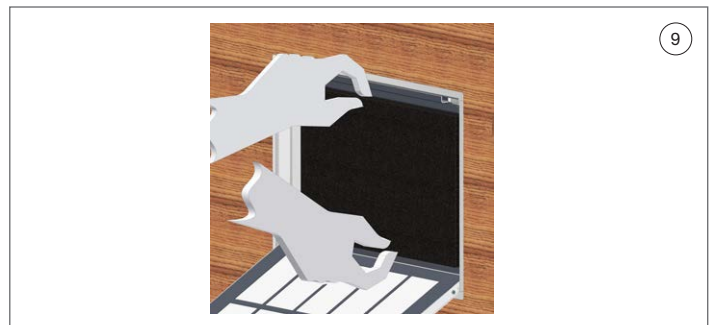
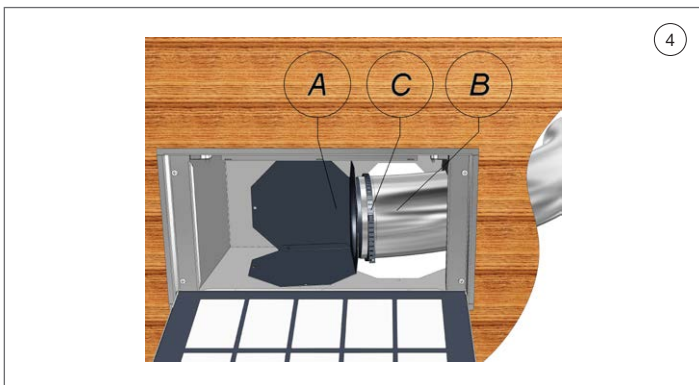
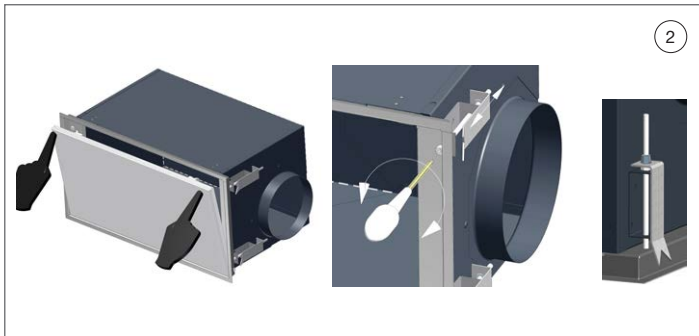
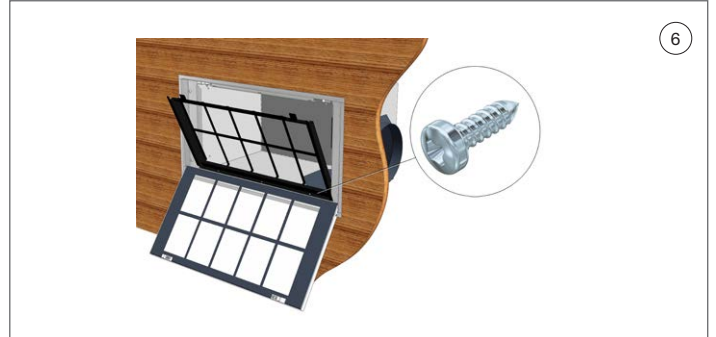
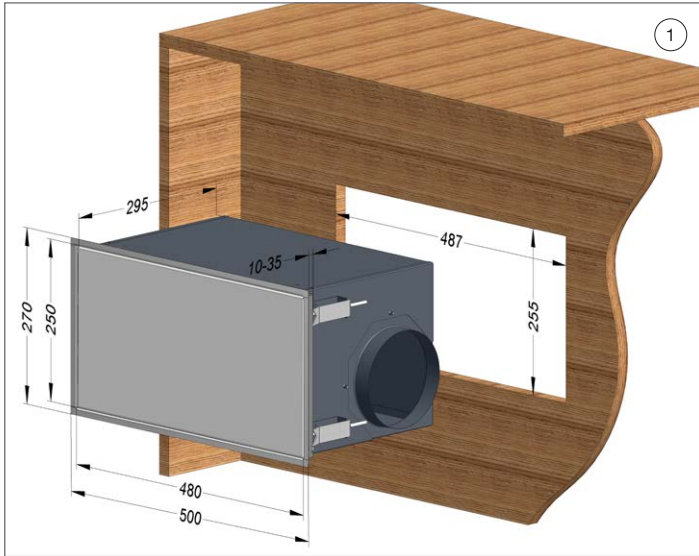
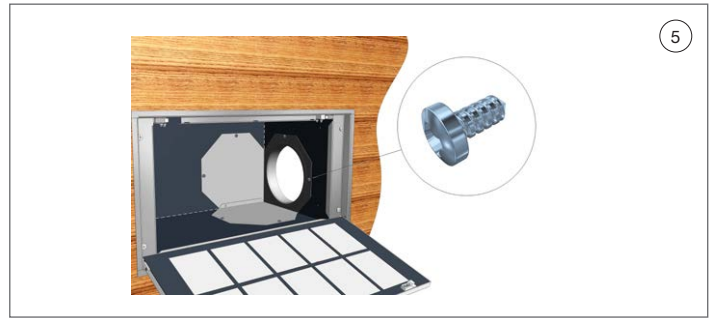
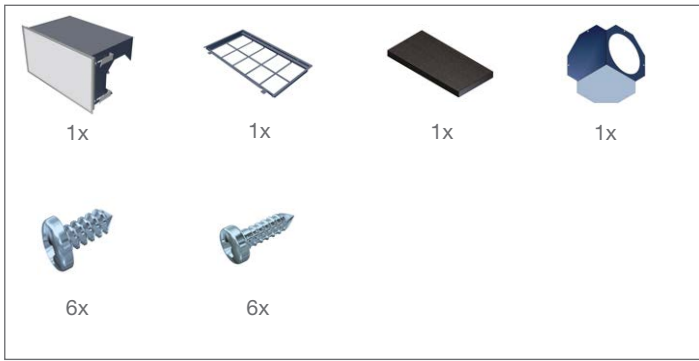


<b>NL - Gebruiksaanwijzing</b>	<b>recirculatiebox met monoblock filter</b>	<b>p. 3</b>
<b>FR - Mode d'emploi le caisson</b>	<b>recyclage avec filtre monobloc</b>	<b>p. 5</b>
<b>DE - Montageanleitung</b>	<b>Umluftbox mit Monoblockfilter</b>	<b>S. 7</b>
<b>EN - Operating Instructions</b>	<b>recirculationbox with monoblock filter</b>	<b>p. 9</b>

841.400  
842.400  
843.400





## ALGEMENE INFORMATIE

### Algemeen

Dit is de montage-instructie voor de op de voorzijde aangegeven uitblaasbox. Lees deze instructies goed door voor de installatie en ingebruikname van de uitblaasbox. Het is aan te bevelen om de installatie uitsluitend te laten uitvoeren door één of meerdere bevoegde personen.

Neem de uitblaasbox zorgvuldig uit de verpakking.

### Belangrijk voordat u gaat monteren

Vanaf pagina 2 van deze montage-instructie vindt u de montage-tekeningen. Voordat u gaat monteren, neem de volgende montage-tips in acht:

- Voor het eenvoudiger monteren van de uitblaasbox wordt aangeraden dit met minimaal 2 personen uit te voeren.
- Controleer aan de hand van de tekening op pagina 2 of alle montagematerialen meegeleverd zijn.

## INSTALLATIE

Volg de montage tekeningen op pagina 2.

- 1 Voorzie een inbouwopening in de wand of het plafond met volgende afmetingen:  
D1 x D2 = 487 x 255mm  
Voorzie voldoende inbouwruimte: de minimale inbouwdiepte = 295mm  
Stel de afstand 'A' tussen de klemveren af vooraleer de recirculatiebox in te bouwen:  
A = Dikte inbouwpaneel + 5mm (zie eveneens fig. 5)
- 2 Stel de afstand van de klemveer af, indien nodig: druk tegelijkertijd met beide handen het uitblaasrooster +/- 2 mm in tot u een 'click' hoort om de filterunit te openen. Stel met behulp van een schroevendraaier de gewenste afstand van de klemveren af
- 3 Druk de recirculatiebox bij de randen in de opening. **BELANGRIJK:** Druk niet op het uitblaasrooster, dit om beschadiging te vermijden!! Open het uitblaasrooster opnieuw en draai de klemveren handmatig aan met behulp van een schroevendraaier
- 4 Breng de toevoerbuïs 'B' door de uitlaatopening. Verbindt de toevoerbuïs aan het hoekaansluitstuk 'A' met behulp van een spanband 'C'. Het hoekaansluitstuk kan desgewenst in 3 verschillende richtingen worden gemonteerd

### BELANGRIJK:

Gebruik bij voorkeur een 'geïsoleerde' toevoerbuïs Ø150mm

Maximum lengte van de toevoerbuïs: 10m

Vermijd zoveel mogelijk bochten in de toevoerbuïs

Maak enkel en indien nodig 'wijde bochten'

Wanneer de recirculatiebox wordt ingebouwd in hetzelfde vlak van een inbouwdampkap, met uitblaas in dezelfde richting moet de tussenafstand minimum 1,5m bedragen

- 5 Fixeer het hoekaansluitstuk met de meegeleverde schroeven (6x)
- 6 Plaats de filterhouder in de mantelopening en zet vast met de meegeleverde schroeven (6x)
- 7 Plaats het monoblock recirculatiefilter in de filterhouder
- 8 Sluit het uitblaasrooster: druk het rooster langs beide zijden in de sluiting tot u een 'click' hoort.
- 9 **FILTER VERWIJDEREN**  
**BELANGRIJK:** Verwijder het filter nooit door aan de textielbekleding te trekken !
- 10 **DEMONTEREN VAN HET UITBLAASROOSTER**  
Indien nodig kan het uitblaasrooster worden gedemonteerd
  - Om de hoekaansluiting beter bereikbaar te maken
  - Om de binnenzijde van de filterunit te kunnen reinigen
  - Om het uitblaasrooster schoon te maken
  - ...Open het uitblaasrooster (zie fig. 3)  
Deblokkeer het scharnierasje door met een tandenstoker in de vrijgekomen opening te drukken. Neem het rooster met beide handen uit de koolfilterunit. Om terug te plaatsen volstaat het om de scharnierasjes terug in de voorziene openingen te clipsen.

## PROGRAMMERING REINIGINGSINDICATIE AFZUIGKAP

**Programmering (de motor dient uitgeschakeld te zijn):**

Druk de + en de – gelijktijdig in gedurende 5 seconden tot het rode led 5x knippert. De volgende functies zijn dan in werking getreden:

- Nalooptijd is ingesteld op 30 minuten (i.p.v. de standaard 10 minuten). Maak gebruik van de nalooptijd van 30 minuten.
- Reinigingsindicatie voor het monoblock filter is ingesteld op 200 werkuren.

Na 200 werkuren licht de rode led op. Dit is de indicatie om het monoblock filter te reinigen (zie instructies hieronder)

**Programmering deactiveren (de motor moet aanstaan):**



Druk de + en de – gelijktijdig gedurende 5 seconden indrukken tot de 3e groene led 5x knippert.


**Reset reinigingsindicatie (de motor moet aanstaan):**

Druk + en – gelijktijdig in gedurende 5 seconden, rode indicatie lampje knippert 3 x ter bevestiging. Indien deze herprogrammering niet wordt uitgevoerd, zal automatisch de timer na 10 keer inschakelen van het toestel opnieuw worden geactiveerd.


## PROGRAMMERING REINIGINGSINDICATIE WERKBLADAFZUIGING

Reinigingsindicatie Monoblock recirculatiefilter (alleen bij recirculatie)

 **Indicatie: Witte led naast  gaat branden**

Na 200 kookuren brandt de witte led op naast het symbool  (Deze indicatie geeft aan dat de Monoblock recirculatiefilter geregenereerd dient te worden.

 **Volg de reinigingsinstructies die beschreven staan in het hoofdstuk Reiniging.**

Na het regenereren en het terugplaatsen van de Monoblock recirculatiefilter, dient u de reinigingsindicatie weer op te starten. Reset: druk gedurende 3 seconden op de toets .

### REINIGING MONOBLOCK RECIRCULATIEFILTER:

- Het monoblock filter kan tot 12 maal toe geregenereerd worden. Dit gebeurt in de oven.
- Plaats de filter gedurende 1 uur in een oven op 120°C. Voorzie voldoende verluchting in de ruimte waar de oven staat, er kunnen geuren vrijkomen. Bij het bakken van bepaalde vissoorten, kan er geur vrijkomen. Beste oplossing is het meteen regenereren van de filter.

### VERVANGEN MONOBLOCK FILTER

Een nieuw monoblock filter kunt u bestellen via Novy.

- monoblock filter artikelnummer 830.055.

## INFORMATIONS GENERALES

### Généralités

Vous trouvez ici les instructions de montage pour le kit de recyclage. Utilisez cette notice de montage aussi bien pour la hotte que pour le kit de recyclage.

Il est recommandé de confier l'installation exclusivement à une ou plusieurs personnes compétentes.

Retirez la hotte de son emballage avec précaution. Vérifiez, en vous référant aux dessins de la page 2 ( et ), si tout le matériel de montage a été livré.

### INSTALLATION

Suivre les dessins de montage en page 2

- ① Prévoyez une découpe d'encastrement dans le mur ou le plafond aux dimensions suivantes :  
D1 x D2 = 487 x 255 mm  
Prévoyez suffisamment d'espace pour l'encastrement: la profondeur d'insertion minimale = 295 mm  
Réglez la distance 'A' entre les ressorts de fixation avant d'insérer le kit de recyclage:  
A = Épaisseur du panneau + 5 mm (voir également illustration 5)
- ② Réglage de la distance du ressort de fixation: Appuyez des deux mains en même temps sur la grille de soufflage  $\pm 2$  mm jusqu'à ce que vous entendiez le "clic" d'ouverture. Réglez la distance souhaitée entre les ressorts avec un tournevis.
- ③ Enfoncez le kit dans l'ouverture en appuyant uniquement sur les bords latéraux. ATTENTION: N'appuyez pas sur la grille de soufflage pour éviter tout dommage!! Ouvrez de nouveau la grille de soufflage et faites tourner les ressorts de serrage manuellement à l'aide d'un tournevis.
- ④ Faites passer le tubage de la hotte par l'ouverture 'B'. Reliez le tubage à la cornière de raccordement 'A' à l'aide d'un collier de serrage 'C'. La connexion peut se faire dans 3 directions différentes.

#### ATTENTION:

Utilisez de préférence un tubage insonorisé  $\varnothing 150$  mm

Longueur maximale du tubage: 10 m

Veillez à ce que l'évacuation soit la plus directe possible.

Si et seulement si nécessaire, réalisez des coudes larges.

Quand le kit recyclage monoblock est encastré au même plan qu'une hotte et qu'il souffle vers le bas, la distance minimale entre les deux est de 1,5 m.

- ⑤ Fixez la cornière de raccordement avec les vis livrées (6 x)
- ⑥ Placez le support du filtre dans l'ouverture du châssis et fixez avec les vis livrées (6 x)
- ⑦ Placez le filtre MONOBLOCK dans son support
- ⑧ Fermez la grille de la soufflerie: enfoncez la grille en appuyant des deux côtés jusqu'à ce que vous entendiez un 'clic'.
- ⑨ RETIRER LE FILTRE  
ATTENTION: Ne jamais ôter le filtre en ne tirant que sur le revêtement en textile!
- ⑩ DEMONTAGE DE LA GRILLE DE SOUFLAGE  
Si nécessaire, la grille de soufflage peut être démontée.
  - Pour contrôler le raccordement
  - Pour nettoyer l'intérieur du kit
  - Pour nettoyer la grille de soufflage
  - ...Ouvrez la grille de soufflage (voir illustration 3)  
Débloquez l'axe de la charnière en appuyant avec un cure-dents dans l'ouverture libérée. Retirez la grille du kit la prenant des deux mains. Pour la remettre en place, il suffit de reclipser les deux axes de charnière dans les ouvertures prévues.

## PROGRAMMATION DE FILTRE DE RECYCLAGE MONOBLOCK LA HOTTE ASPIRANTE

Programmation (procédez à cette programmation pendant le moteur est à l'arrêt):

Appuyez simultanément sur le + et le – pendant 5 secondes jusqu'à ce que la DEL clignote 5x. Les fonctions suivantes se trouvent alors activées :

- L'arrêt différé est réglé à 30 minutes (au lieu des 10 minutes par défaut). Faites usage de l'arrêt différé de 30 minutes.
- Le voyant de nettoyage pour le filtre de recyclage Monoblock est réglé à 200 heures de service.

La DEL rouge s'allume après 200 heures de service. Il s'agit de l'indication signifiant que le filtre de recyclage Monoblock doit être nettoyé (voir les instructions ci-après).

### Désactivation de la programmation (le moteur doit être en marche) :

Appuyez simultanément sur le + et le – pendant 5 secondes jusqu'à ce que la 3ème DEL verte clignote 5x.


Réinitialisation du témoin de nettoyage du filtre à recyclage (La hotte (moteur) doit être allumée):

Appuyez simultanément sur + et - pendant 5 secondes, le témoin rouge clignote 3 x pour confirmer.


## PROGRAMMATION DE FILTRE DE RECYCLAGE MONOBLOCK HOTTE PLAN DE TRAVAIL

Indicateur de nettoyage du filtre de recirculation Monoblock (mode recirculation uniquement)

 **Indication : La LED blanche à côté du  s'allume.**

Après 200 heures de cuisson, la LED blanche à côté du symbole  s'allume. (Cet indicateur rappelle que le filtre de recirculation Monoblock doit être régénéré.)

 **Suivez les consignes de nettoyage décrites dans le chapitre Nettoyage.**

Après la régénération et la remise en place du filtre de recirculation Monoblock, l'indicateur de nettoyage doit être réinitialisé. Réinitialisation : appuyez sur la touche  pendant 3 secondes.

## RÉGÉNÉRATION DU FILTRE À RECYCLAGE MONOBLOCK

- Le filtre à recyclage Monoblock peut être régénéré 12 fois. Cette opération s'effectue dans un four.
- Placez le filtre dans un four pendant 1 heure à 120 °C. Prévoyez une aération suffisante de la pièce où se trouve le four car des odeurs peuvent se dégager. La cuisson de certaines variétés de poisson peut dégager des odeurs. La meilleure solution est de régénérer le filtre juste après la cuisson.

## REMPACEMENT DU FILTRE RECYCLAGE MONOBLOCK

Vous pouvez commander un filtre de recyclage Monoblock auprès de Novy.

- Filtre de recyclage Monoblock: numéro d'article 830055



## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

### Allgemeine Informationen

Dies ist die Montageanleitung für die auf der Vorderseite genannte Umluftset. Lesen Sie sich diese Anleitungen vor der Installation und Inbetriebnahme der Wand-Dunstabzugshaube sorgfältig durch. Es empfiehlt sich, die Installation ausschließlich durch eine oder mehrere autorisierte Person(en) durchführen zu lassen.

Nehmen Sie die Umluftbox vorsichtig aus der Verpackung.

### Wichtige, vor der Montage zu beachtende, Punkte:

Auf Seite 2 dieser Montageanleitung finden Sie die Montagezeichnungen. Eine Bohrschablone ist separat beigelegt. Bitte lesen Sie sich die folgenden Hinweise durch, bevor Sie mit der Montage beginnen:

- Die Dunstabzugshaube lässt sich einfacher montieren, wenn mindestens 2 Personen die Arbeiten durchführen.
- Kontrollieren Sie anhand der Zeichnungen (1 und 2) auf Seite 2, ob alle Befestigungsteile mitgeliefert wurden.
- Positionieren Sie die Steckdose derart, dass sie oberhalb der Abluftöffnung angeordnet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Tragfähigkeit der Wand ausreicht.
- Eventuelle Schutzfolien auf der Dunsthaube sollten Sie vor der Montage entfernen.
- Montieren Sie kein defektes Gerät! Prüfen Sie vor Montage die Funktion und die Optik auf Fehler.
- Achten Sie darauf, dass die Dunsthaube bei der Montage nicht beschädigt wird.

### Umluft

Bevor Sie mit der Montage beginnen, muss festgelegt werden, ob Sie einen Abluftkanal ins Freie legen oder die Dunstabzugshaube als Umluftgerät verwenden werden. Diese Installationsanleitung ist für die Umluft Lösung vorgesehen.

- 1 Bringen Sie in der Wand oder Decke eine Einbauöffnung mit folgenden Abmessungen an:  
D1 x D2 = 487 x 255 mm  
Sehen Sie folgenden Einbauraum vor: minimale Einbautiefe = 295 mm  
Stellen Sie den Abstand „A“ zwischen den Klemmen ein, bevor Sie die Kohlefiltereinheit einbauen: A = Dicke der Materialstärke (Gipskartonplatte o. ä.) + 5 mm (siehe auch Abb. 5)
- 2 Stellen Sie bei Bedarf den Abstand der Klemmfedern ein: Drücken Sie das Auslassgitter mit beiden Händen gleichzeitig +/- 2 mm herein, bis Sie einen „Klick“ hören, um die Filtereinheit zu öffnen.  
Stellen Sie mit Hilfe eines Schraubendrehers den gewünschten Abstand der Klemmfedern ein.
- 3 Drücken Sie die Filtereinheit an den Kanten in die Öffnung. **WICHTIG:** Drücken Sie nicht auf das Auslassgitter, um Beschädigungen zu vermeiden!! Öffnen Sie das Auslassgitter erneut und ziehen Sie die Klemmfedern mit einem Handschraubendreher an.
- 4 Führen Sie das Zufuhrrohr „B“ durch die Auslassöffnung. Verbinden Sie das Zufuhrrohr mit dem Winkelanschlussstück „A“ mit Hilfe einer Schelle „C“. Das Winkelanschlussstück kann nach Wunsch in 3 verschiedenen Richtungen montiert werden.  
  
**WICHTIG:**  
Verwenden Sie vorzugsweise einen flexiblen Schalldämpfer oder ein flexibles Alurohr mit Ø150 mm, keinesfalls aber Kunststoffspiralschlauch.  
Maximale Länge des Zufuhrrohrs: 10 m  
Vermeiden Sie soweit wie möglich Kurven im Zufuhrrohr.  
Verwenden Sie möglichst wenige „weite Kurven“.  
Wenn die Kohlefiltereinheit in der gleichen Ebene einer Einbauabzugshaube eingebaut wird, mit Auslass in der gleichen Richtung (also nach unten), muss der Abstand dazwischen mindestens 1,5 m betragen. Empfehlenswert ist eine waagerechte Ausleitung zu Seite.
- 5 Befestigen Sie das Winkelanschlussstück mit den mitgelieferten Schrauben (6x).
- 6 Platzieren Sie den Filterhalter in der Öffnung und befestigen ihn mit den mitgelieferten Schrauben (6x).
- 7 Platzieren Sie den MONOBLOCK-Filter im Filterhalter.
- 8 Schließen Sie das Auslassgitter: Drücken Sie das Gitter an beiden Seiten in den Verschluss, bis Sie einen „Klick“ hören.
- 9 **ENTFERNEN DES FILTERS**  
**WICHTIG:** Entfernen Sie den Filter nie, indem Sie an der Textilverkleidung ziehen!

## ⑩ DEMONTAGE DES AUSLASSGITTERS

- Bei Bedarf kann das Auslassgitter demontiert werden,
- um den Winkelanschluss besser erreichbar zu machen
  - um die Innenseite der Filtereinheit reinigen zu können
  - um das Auslassgitter zu reinigen
  - ...

Öffnen Sie das Auslassgitter (siehe Abb. 3)

Entsperren Sie die Gelenkachse, indem Sie mit einem Zahnstocher in die entstandene Öffnung drücken. Entfernen Sie das Gitter mit beiden Händen aus der Kohlefiltereinheit. Zum Wiederanbringen reicht es aus, die Gelenkachsen wieder in die vorgesehenen Öffnungen zu klemmen.

## PROGRAMMIERUNG DER REINIGUNGSANZEIGE DUNSTHAUBE

### Programmierung (der Motor muss ausgeschaltet sein):

Drücken Sie gleichzeitig 5 Sekunden lang + und – , bis die rote LED 5x blinkt. Die folgenden Funktionen sind jetzt aktiv:

- Die Nachlaufzeit ist auf 30 Minuten eingestellt (anstelle der standardmäßigen 10 Minuten). Nutzen Sie die Nachlaufzeit von 30 Minuten.
- Die Reinigungsanzeige für den Monoblock-Umluftfilter ist auf 200 Betriebsstunden eingestellt.

Nach 200 Betriebsstunden leuchtet die rote LED auf und weist dadurch darauf hin, dass der Monoblock-Umluftfilter gereinigt werden muss (wie weiter unten beschrieben).

### Programmierung deaktivieren (der Motor muss eingeschaltet sein):

Drücken Sie gleichzeitig 5 Sekunden lang + und – , bis die dritte grüne LED 5x blinkt.


### Reset (der Motor muss eingeschaltet sein):

Drücken Sie + und – gleichzeitig 5 Sekunden lang. Zur Bestätigung blinkt die rote Lampe 3 x. Wenn diese Neuprogrammierung nicht erfolgt, wird automatisch der Timer nach 10-maligem Einschalten des Geräts erneut aktiviert.


## PROGRAMMIERUNG DER REINIGUNGSANZEIGE KOCHFELDABSAUGUNG

### Reinigungsanzeige Monoblock-Umluftfilter (nur bei Umluft)

 **Anzeige: Weiße LED neben  leuchtet auf**

Nach 200 Betriebsstunden leuchtet die weiße LED neben dem Symbol . Diese LED zeigt an, dass der Monoblock-Umluftfilter regeneriert werden muss.

 **Befolgen Sie die Reinigungsanweisungen, die im Abschnitt über die Reinigung zu finden sind.**

Nach dem Regenerieren und erneuten Einbauen des Monoblock-Umluftfilters muss die Reinigungsanzeige wieder neu gestartet werden. Reset: Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste .

## REINIGEN DES MONOBLOCK-UMLUFTFILTERS

- Der Monoblock-Umluftfilter kann bis zu 12 Mal regeneriert werden. Dies geschieht im Ofen.
- Legen Sie den Filter 1 Stunde lang in den auf 120 °C aufgeheizten Ofen. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raums, in dem sich der Ofen befindet, da eventuell Gerüche entstehen. Beim Backen von bestimmten Fischarten können Gerüche entstehen. In diesem Fall besteht die beste Lösung darin, den Filter umgehend zu regenerieren.

## ERSETZEN DES MONOBLOCK-UMLUFTFILTER

Einen neuen Monoblock-Umluftfilter können Sie über Novy bestellen.

- Monoblock-Umluftfilter: Artikelnummer 830055



## GENERAL INFORMATION

These are the mounting instructions for the product shown on the cover. Carefully read these instructions before installation and commissioning. It is recommended to have one or more qualified persons carry out the installation only.

Carefully remove the content from the packaging and check the materials. Do not use sharp knives to open the packaging. In case of damage, immediately contact your dealer.

## INSTALLATION

- ① Provide a building-in opening in the wall or the ceiling with the following dimensions:  
D1 x D2 = 487 x 255 mm  
Make sure there is sufficient building-in space: minimum building-in depth = 295mm  
Set the distance 'A' between the clamping springs before building in the carbon filter unit:  
A = Thickness of building-in panel + 5 mm (also see fig. 5)
- ② Set the distance of the clamping spring, if necessary: to open the filter unit, simultaneously press the exhaust grate +/- 2 mm with both hands until you hear a click. Set the required distance of the clamping springs using a screwdriver.
- ③ Press the exhaust box at the edges into the opening. **IMPORTANT:** Do not press the exhaust grate in order to prevent damage!! Open the exhaust grate again and manually tighten the clamping springs using a screwdriver.
- ④ Lead supply tube 'B' through the exhaust opening. Connect the supply tube to corner connecting piece 'A' using bungee cord 'C'. If required, the corner connecting piece can be installed in 3 different directions.

### IMPORTANT:

Preferably make use of an insulated supply tube  $\varnothing$  150 mm.

Maximum length of the supply tube: 10 m

Avoid bends in the supply tube as much as possible.

Only make 'wide bends' if necessary.

When building in the exhaust box into the same surface as a built-in cooker hood with the exhaust in the same direction, make sure the minimum distance between them is 1.5 m.

- ⑤ Fix the corner connecting piece with the screws supplied (6x).
- ⑥ Position the filter holder in the casing opening and fasten it with the supplied screws (6x).
- ⑦ Position the Monoblock recirculation filter in the filter holder.
- ⑧ Close the exhaust grate: press the grate along both sides into the lock until you hear a click.
- ⑨ REMOVE THE FILTER  
**IMPORTANT:** Never remove the filter by pulling the fabric lining!
- ⑩ DISMOUNT THE EXHAUST GRATE  
If necessary, the exhaust grate can be dismantled:
  - to make the corner connecting piece more easily accessible
  - for cleaning the inside of the exhaust box
  - for cleaning the exhaust grate
  - ...Open the exhaust grate (see fig. 3).  
Release the hinge shaft by pressing in the free opening with a toothpick. Remove the grate from the carbon filter unit with both hands. For putting back the grate, just clip the hinge shafts in the openings provided again.

## PROGRAMME THE MONOBLOCK RECIRCULATION FILTER HOOD

**Programme (do the programming with the motor switched off):**

Simultaneously press the + and the – keys for 5 seconds until the red LED flashes 5 times. The following functions have now been enabled:

- The run-out time has been set to 30 minutes (instead of the default 10 minutes). Make use of the 30 minutes run-out time.
- The cleaning indicator for the Monoblock recirculation filter has been set to 200 operating hours.

The red LED will light up after 200 operating hours. This indicates that the Monoblock recirculation filter needs cleaning (see the instructions below).

**Deactivate the programming (do the deactivate programming with the motor turned on):**



Simultaneously press + and – for 5 sec. until the third green LED flashes 3 times. Attention! This is not recommended for a cooker hood with recirculation.


**Reset the Monoblock recirculation filter:**


The cooker hood (motor) must be running! Simultaneously press + and – for 5 sec. until the red indicator lamp flashes 3 times for confirmation. If the programming is not carried out, the programming is automatically set after the chimney hood has been switched on 10 times.

## PROGRAMME THE MONOBLOCK RECIRCULATION FILTER DOWNDRAFT


Cleaning indication for Monoblock recirculation filter (only with recirculation)

 **Indication: White LED next to  lights**

After 200 cooking hours, the white LED adjacent to the  symbol will light up (this indicates that the Monoblock recirculation filter must be regenerated).

 **Follow the cleaning instructions as described in the chapter, Cleaning.**

After the regeneration and after having replaced the Monoblock recirculation filter, reset the cleaning indication.

Reset: press the  control key for 3 seconds.

## CLEAN THE MONOBLOCK RECIRCULATION FILTER

- The Monoblock can be regenerated up to 12 times. This is done in the oven.
- Place the filter in the oven for 1 hour at 120°C. Provide sufficient fresh air in the room where the oven has been placed, as smells can be released. Smells can be released when baking certain kinds of fish. In this case it is best to immediately regenerate the filter in the oven.

## REPLACE THE MONOBLOCK RECIRCULATION FILTER

You can order a new Monoblock recirculation filter through Novy.

- Monoblock recirculation: article number 830055



NOVY nv behoudt zich het recht voor te allen tijde en zonder voorbehoud de constructie en de prijzen van haar producten te wijzigen.

NOVY SA se réserve le droit de modifier en tout temps et sans préavis la construction et les prix de ses produits.

NOVY nv behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorbehalt die Konstruktion und die Preise seiner Produkte zu ändern.

Novy nv reserves the right at any time and without reservation to change the structure and the prices of its products.

NOVY nv  
Noordlaan 6  
B - 8520 KUURNE  
Tel. 056/36.51.00 - Fax 056/35.32.51  
E-mail : [novy@novy.be](mailto:novy@novy.be)  
<http://www.novy.be>

France: Tél: 0320.940662  
Deutschland und Österreich: Tel: +49 (0)511.54.20.771  
Nederland: Tel.: +31 (0)88-0119110  
España: Tel.: +34 938 700 895  
Italia: Tel.: +39 039.20.57.501